

海沃 (Hayward) 市 提案通告公投即將在 2020年11月3日市總選舉中舉行 及提出提案辯詞截止期

茲特此公告一項市總選舉將於 2020年 11月3日 (星期二) 在海沃市與總統大選合併舉行。市議會提出其動議，即決議案20-126號，由市長郝立岱 (Holiday) 提出下列市憲章修正案，列為 ____ 提案，交由海沃市選民票決。

提案問題

為了替居民與志願工作者創造更多機會，以及尊重海沃市對多元化的承諾，海沃市憲章是否應修正，取消擔任市議會各諮詢委員會委員必須為合格選舉人／登記選民的規定，以及市憲章是否應修正基於性別的稱呼與頭銜，而代之以中性的自由稱呼與頭銜？

提案大綱

建議市憲章修正案

下列市憲章修正案是由市議會自行動議，向海沃市選民提出，將在 2020年 11月 3日的總統大選時交由選民來票決。

一、建議市憲章修正案以修改第 900 款，以取消擔任市議會任命各項委員會、特別任務編組與類似諮詢單位職務時，被任命者必須為合格選舉人／登記選民的規定。這項替代的新規定則是被任命者只要是海沃市居民即可。

市憲章修正案本文

市議會建議，海沃市憲章第 900 款應修正其全文如下：

第900 款總則

在本條款所宣布的各委員會，應具有所列的權力與責任。其組成任何委員會的委員人數，應由市議會制定法律或決議來決定。任何委員會的委員應不得再出任其他委員會的委員或市府任何其他支薪的職位。(為了成為合格被任命為任何委員會的委員，此人必須是本市的合格選舉人。)(刮弧內刪除改為)任何委員會的被任命候選人，應為本市的居民，而不需要是一位合格選舉人。

提案的全文可查閱市府網站 <https://www.hayward-ca.gov/your-government/elections>。如需免費副本，可電話 (510)583-4400 或電郵 cityclerk@h 此外，市議會可經由立法或決議案的方式，規定此等委員會在其裁定有需要時，可給予符合市憲章條款的權力與責任。

二、建議市憲章修正案，以取消基於性別的稱呼與頭銜，而代之以中性、非性別的稱呼與頭銜。

市憲章修正案本文

市議會建議，市憲章應作全部修正，以中性及非性別的稱呼與頭銜，取代基於性別的稱呼與頭銜。這項提案的全文可在市府網站<https://www.hayward-ca.gov/your-goverment/elections> 查閱。如欲取得此一文件，可電話(510)583-4400 或電郵 cityclerk@hayward-ca.gov。

茲特此公告，市府書記官根據加州選舉法第9285及

9286條規定，在 2020年11月3日市總選舉前，訂定最後截止期，向市府書記官，提出對本提案贊成與反對的辯詞與反駁詞，並印刷及分發給選民。

提出初步辯詞截止期：2020年8月11日(星期二)下午 12:00

提出反駁辯詞截止期：2020年8月 21日(星期五)下午12:00

初步辯詞文長不得超過300字，而反駁辯詞則不得超過250字，均應在截止期前，送交市府書記官(City Clerk), 777 B Street, Hayward。送交的辯詞在截止期前將給予保密。辯詞在截止期後應不得更改。

茲再度公告，上述辯詞將訂定一項十天的公眾審閱期。在此期間，任何一位在選區的登記選民，或選舉官員均可申請一項指令或禁制令，要求修改或刪除任何或全部辯詞的文字。辯詞的審閱期訂定如下：初步辯詞的審閱期從2020年8月11日至8月21日。反駁辯詞的審閱期則從2020年8月21日至8月31日。公正分析審閱期則從2020年8月11日至8月21日。

有關選舉與提議案的資訊，可查閱市府網站 <https://www.hayward-ca.gov/your-government/elections>。如需更多資訊，可電話 (510)583-4400 或電郵 cityclerk@hayward-ca.gov

在選舉日，2020年11月3日，各投票所將從上午7時開放至下午8時。

日期：2020年7月31日

海沃市

市府書記官 Miriam Lens